

# ECO DE TERUEL

PERIODICO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN TERUEL.—Un mes..... 0'50 pesetas

FUERA.—Tres meses..... 1'75 »

Administración. Tozal. 1.

## PAGO ANTICIPADO

AÑO IX

NÚM. 446

SE PUBLICA SEMANALMENTE

DOMINGO 9 DE DICIEMBRE DE 1894

## ANUNCIOS

A cinco céntimos línea para los anunciantes; a diez para los que no lo sean.

Remitidos y esquelas de defunción a precios convencionales.

## FERROCARRIL DE CALATAYUD-TERUEL-SAGUNTO

LXVI

Dice un adagio vulgar muy conocido que *pobre porfiado saca mendrugo*, pero indudablemente con nosotros no debe rezar, por más que lo invoquemos, puesto que nos pasamos de porfiados y tercios en este asunto del ferrocarril, y todavía no vemos muy próximo el momento de cesar en nuestras constantes súplicas y cotidianos clamores. Bien quisiéramos relevar a nuestros lectores de la tarea de leer semanalmente estos empalagosos artículos, emanados de nuestro amor al país y del excepcional interés que tenemos de que se realice ese bello ideal que nos domina de ver pronto cruzar la locomotora esta empobrecida comarca, la única desheredada y tan merecedora como la que más de ese portentoso invento de la civilización moderna. Pero ya que desgraciadamente nuestra voz se pierde en el vacío, ocupándonos de centinillo sobre el mismo tema, no hemos por eso de desanimarnos hasta el extremo de cejar en nuestra empresa y declararnos vencidos y anonadados por las mil dificultades que se interponen en nuestro camino y las decepciones continuadas que el trascurso de un tiempo precioso nos hace sufrir. Somos aragoneses de buena cepa, y no hemos de negar, por lo tanto, la torpeza que nos caracteriza y el tesón con que hemos de llevar a cabo nuestro propósito de ocuparnos del asunto de nuestra proyectada vía, hasta verla construida o completamente fracasada; mientras tanto seguiremos nuestra campaña sin desaliento ni timidez, examinando como hasta de aquí el aspecto que el asunto vaya tomando; aconsejando lo que proceda al país; sin escasear aplausos al que digno se haga de ellos por su comportamiento, y censurando con energía al que lo merezca, como prueba de nuestra independencia y parcialidad. Acaso muy pronto se nos presente ocasión de lo uno y de lo otro, puesto que nos consta de una manera segura, que en el ministerio de Fomento se hacen trabajos para activar el nuevo concurso que deberá anunciarse en breve en la *Gaceta*, según prometió el Sr. Puigcerver a nuestros diputados en una reciente conferencia. Cumplirá su palabra el nuevo ministro de Fomento o será una evasiva para esquivar la acción de nuestros representantes en cortes y dar largas al asunto? Si el concurso se efectúa, se acortará el plazo de convocatoria, como también se ha ofrecido. O se anunciará por noventa días como en circunstancias normales? En uno u otro caso, tendremos casa constructora de arraigo y sería que garantice al país su compromiso? Estas preguntas se nos ocurren, que difícilmente podemos contestar, pero que el tiempo se encargará de descubrir. Entretanto vivamos prevenidos en espera de nuevas impresiones, pero bueno será que de arriba y de abajo se muevan y no dejen de influir con el gobierno para que con la urgencia que el caso requiere, se proceda a anunciar el concurso y

sea una realidad la nueva concesión de nuestro laberíntico ferrocarril.

Con el quietismo y el silencio solo puede esperarse fracaso sobre fracaso, y de todos es notorio, por desgracia, que este vitalísimo y capital asunto no se mira por el país con el interés que debiera mirarse, y esto es doblemente de lamentar.

Nos enmendaremos en lo sucesivo?  
Pronto lo hemos de ver.

## HONRAR A LOS MAESTROS.

Suelen, de cuando en cuando, aparecer sueltos en los periódicos dando cuenta de la miserable situación en que vive tal o cual maestro; de cómo éste o el otro anda pidiendo limosna por calles y caminos; de cómo aquél ha muerto de hambre; de cómo, en fin, el de más allá ha sido conducido al hospital o a un asilo de mendigos. Con tal motivo, se declama un poco, se escribe algo, y hasta suele haber algún diputado filántropo que dirige alguna pregunta a los ministros acerca del fundamento de aquellas tristes noticias. El consejero de tanta sale del paso con media docena de frases evasivas, y nadie vuelve a acordarse, en el espacio de unos cuantos meses, de los pobres maestros que arrastran su vida miserable en los antros oscuros y antihigiénicos a que, por un rasgo de hipérbole meridional, llamamos escuelas de primeras letras.

Consecuencia lógica de este desdeñoso olvido es la burlesca indiferencia con que nuestra sociedad mira a los maestros de escuela. Típico obligado de sainetes, modelo constante de caricaturas, objeto de sangrientos epigramas es constantemente el profesor de primeras letras; su hambre es objeto de chacota, su desnudez hace reír y su desamparo es fuente de continuos donaires. En las aldeas, el maestro ocupa lugar inferior al del veterinario, sin duda porque, para una gran parte de los españoles, la salud de las bestias merezca mayores cuidados que la educación e instrucción de los seres racionales.

Claro es que al escribir estos renglones no nos mueve la esperanza de que se haga nada práctico y provechoso en beneficio de los maestros. Pensar en que se les pague con puntualidad y que se les atienda como merecen es pensar en lo imposible. Bastante tienen que gastar los Municipios en granjearse amigos para salir con bien de sus chanchullos, y harto tienen en qué pensar los ministros con sus intrigas para que puedan descender a cosas en su concepto tan baladíes como son las que se refieren a la enseñanza de la niñez. No, no nos forjamos ilusiones ni pedimos gollerías. Si escribimos acerca de esta cuestión es tan sólo para satisfacer el estéril deseo de lamentar un mal para el que no vemos alivio.

Nosotros mismos nos olvidaremos muy pronto de ella, preocupados por los palpitantes problemas de la política diaria, tales como el averiguar las maniobras de Moret contra Gamazo, o los despochos de un yerno de-

sairado o los arranques de mal disimulada soberbia de un aspirante a ministro. Que estos y otros semejantes episodios son los que constituyen la epopeya política de nuestros días, especie de Batracomiomaquia que espera un nuevo Homero que la cante.

\*\*

En cierto célebre discurso, decía Castelar: «Cuando los judíos querían escarnecer a Jesús, le llamaban Rey; cuando querían honrarle, le llamaban MAESTRO». Ahora, este nombre, más bien que honroso título, es *Intri* infamatorio puesto en la cruz del ridículo, en que están como clavados los maestros de escuela.

¡A qué tristes consideraciones se presta tan injustificado desprestigio! ¿Qué sentimientos de respeto y disciplina podremos inculcar en el corazón de nuestros hijos, si comenzamos por burlarnos de los profesores que han de dirigir su educación? ¿Qué regeneradora influencia habrá de esperarse de los consejos de unos funcionarios a quienes rebajamos a la categoría de payasos de circo? Y, sin embargo, es de la escuela de donde ha de venir el remedio a muchos de los males que aquejan a la moderna sociedad. En la escuela es donde ha de inculcarse en el alma de los niños la fe, el entusiasmo, la sinceridad de corazón, la fortaleza de ánimo, la constancia en el trabajo, todo lo que, andando el tiempo, es vigor y fuerza y energía nacional.

Quien escarnece a los maestros y les arroja al rostro la saliva de la burla, envenena en sus mismos orígenes la honradez de los pueblos; que no son pueblos honrados los que pagan con agravio y escarnio a los educadores de la infancia. No hay hombre bien nacido que, en la madurez de su vida, no recuerde con lágrimas en los ojos al humilde maestro de quien recibió las primeras enseñanzas. Nosotros sabemos de alguien que cuenta entre las horas más hermosas de su existencia aquella en que, después de largos años, pudo poner los labios en la arrugada mano del anciano venerable que le enseñó a juntar las primeras sílabas.

\*\*

Un pensador ha dicho: «En todo pueblo hay una luz, el maestro»; él es, en efecto, quien derrama en las almas los primeros resplandores del saber. No hay en el Estado misión más noble que la suya; no hay artista cuyo trabajo sea superior a su trabajo. El escultor labra hombres de piedra, fingelos el pintor con sus pinceles y el poeta con sus versos; pero el maestro cincela las almas como el joyero las piedras preciosas. Toda flor debe algo al jardinero que la cultivó; todo entendimiento superior debe algo al experto artífice que le dirigió en su despertar. Froebel, Pestalozzi, Montesinos han hecho tanto por la Humanidad como los sabios y los héroes, a quienes los pueblos agradecidos levantan estatuas y obeliscos.

El maestro tiene algo de sacerdote. Su misión no se limita a inculcar conocimientos, sino a sembrar virtudes. Cuando le entregamos nuestros hijos, no le pedimos solamente



que nos los instruya; queremos que los hagan creyentes, honrados, dignos, veraces... Para que pueda realizar tan difícil ministerio es menester que lo rodeemos de todos los prestigios; es indispensable que los respetemos para que nuestros hijos los respeten; es de todo punto necesario que el Estado les otorgue toda la consideración á que son acreedores.

Muy importante es que los pueblos tengan ejércitos que defiendan su honra y su tierra en caso de peligro, muy de desear que poderosas escuadras lleven su bandera respetada por todos los mares, y que la industria prospere y que el comercio aumente... pero más importante que todo esto, es que la infancia venga á la vida con el mayor número posible de nobles ideas. El que ha de sembrarlas es el maestro; ellos son los que labran el porvenir: á ellos se les debe, además del pan del cuerpo que tan miserablemente se les escatima, el respeto que con tanta insensatez se les niega.

### NOTICIAS

Como anunciamos, en la sesión ordinaria que celebró el último miércoles nuestro municipio, el Sr. Gobernador civil de la provincia dió cuenta á la corporación de sus gestiones en Madrid á favor de los asuntos de más interés que en los diferentes ministerios se encuentran sin resolver, no obstante ser muy urgentes é interesantes para este pueblo, cuya decadencia se acentúa de cada día más, desgraciadamente.

Nuestra primera autoridad civil detalló á la ligera el estado de cada uno de los asuntos pendientes, algunos de los cuales, como el de guarnición y auxilios pecuniarios, presentan mal aspecto por hoy, y en cuanto al del ferrocarril, aseguró el Sr. Fabra que el gobierno está decidido á allanar todos los obstáculos, á fin de que cuanto antes este país vea realizados sus deseos.

El Sr. Alcalde dió las gracias en nombre de la corporación y de Teruel al Sr. Gobernador por sus desinteresadas gestiones, rogándole que no cese en ellas hasta conseguir lo que se pretende.

Nuestro querido amigo, el concejal señor Abad, usó también de la palabra para significar su gratitud al Sr. Fabra, cuyos buenos deseos no podían ponerse en duda, pero doliéndose que el gobierno no nos conceda guarnición, estando para sortearse de la provincia 1700 hombres, y que sólo á Teruel se la considere para exigirle crecidos tributos y mandarle comisionados á su municipio, lo cual significa un abandono y aislamiento completo por parte de los poderes en lo que afecta á nuestra ciudad.

Cumplido con su deber el Sr. Gobernador, abandonó la presidencia y se retiró, despidiéndose de los ediles.

La sesión se reanuda después para despachar los asuntos pendientes.

El miércoles último regresó de Valencia, en cuya ciudad ha estado breves días, nuestro distinguido y respetable amigo, D. Mariano Muñoz Nongués.

Ayer se efectuó la entrega de reclutas del año actual en Caja, y hoy se verificará el sorteo de soldados correspondientes á esta Zona.

Con tal motivo se observa en nuestra ciudad bastante movimiento de forasteros.

El día 6, por la mañana, se celebró en la santa iglesia catedral, el solemne aniversario en sufragio del alma del insigne y venerable Francés de Aranda, autor de la Santa limos-

na. Como de costumbre, nuestro ayuntamiento asistió al religioso acto, y terminado se repartieron á infinidad de pobres la limosna que recibieron gran número de familias necesitadas.

La Administración de Hacienda, al liquidar sus cuentas á los agentes ejecutivos, ha hecho un alcance de 33.000 pesetas al agente de la Zona de Castellote, el cual hasta la fecha no se ha presentado á dar sus descargos.

Suponemos que esta irregularidad, única que se registra hasta el día, en nada puede perjudicar el buen nombre de nuestros empleados de las oficinas de Hacienda, y como es un hecho aislado, la responsabilidad es del agente que ha cometido el desfalco.

Se encuentra más aliviado de su padecimiento, el concejal de nuestro ayuntamiento, y querido amigo nuestro, D. Manuel Guillén.

Celebraremos el pronto y total alivio.

Ha sido nombrado vocal de la Junta de Instrucción pública de esta provincia, en concepto de diputado, nuestro particular amigo, D. Francisco Gonzalez.

Que sea enhorabuena.

La Junta directiva del nuevo círculo *Mercantil é Industrial* la componen: D. Inocencio Espallargas, presidente; vicepresidente, don Joaquín Sánchez; vocales, D. Manuel López, D. Félix Civera y D. Fructuoso Daudén; tesorero, D. Vicente Pastor; secretario, don Santiago Sánchez, y vicesecretario D. Matías Domingo.

Estos cargos fueron votados en la reunión de accionistas y socios del último domingo, en la cual se aprobó también el Reglamento por el que ha de regirse dicha sociedad.

Ayer se inauguró ya con un contingente respetable de asociados, y no dudamos de que en término breve se afiliarán á ese centro los elementos todos que de él han de reportar ventajas indudables.

El día 3 del actual dió principio á la Santa Visita pastoral, nuestro virtuoso Prelado por la iglesia Catedral, examinando todo con escrupulosa atención, y admirando las ricas alhajas y ornamentos que existen en la primera parroquia de nuestra ciudad.

Como recuerdo de su primera Visita á dicha iglesia, regaló S. S. I. un hermosísimo copón de gran mérito artístico, que el cabildo agradeció mucho á su dignísimo Pastor.

Toda la prensa de la región aragonesa se ocupa estos días de la evolución hecha por D. Benito Girauta, que de hecho se ha pasado con armas y bagages al campo monárquico. Con tal motivo, el conocido demócrata zaragozano, ha querido despedirse con una extensa carta de su antiguo Jefe el ilustre y consecuente, D. Joaquín Gil Berges, respetable amigo nuestro. La carta del Sr. Girauta ha sido contestada por el digno jefe del posibilismo zaragozano con otra que no tiene desperdicio y, como para muestra basta un botón, insertamos á continuación el último párrafo de la citada epístola que dice:

«Y, á modo de conclusión, cúpleme expresar dos deseos. A usted, el de que logre para sí y los suyos en su nueva casa cuantos provechos, felicidades y satisfacciones apetezca. Y á las instituciones que nos rigen y al partido que acandilla el insigne estadista excelentísimo señor D. Práxedes Mateo Sagasta, dentro de la tendencia democrática

sustentada por el ilustre senador y ministro de Ultramar señor Abarzuza, que la lealtad de usted les sea, según promete, tan grande como lo ha sido para la bandera que usted y yo, con numerosos y entusiastas amigos, hemos defendido en un período de más de 25 años.

Fuera de la política, no dude usted ni un momento del sincero y perdurable afecto que le profesa su amigo y s. s. q. b. s. m.—  
Joaquín Gil Berges.

Hombres de la historia y del talento del conspicuo exministro republicano, tienen que obrar de esa manera tan digna y elevada.

Como teníamos anunciado, ocupó el día 2 del actual, la tribuna del Ateneo científico, el Vicepresidente del mismo, D. Federico Andrés, para dar á conocer á los ateneístas su *Historia crítica de los Amantes de Teruel*.

Esta obra, en su primera parte, se ocupa de la fama y renombre que ha dado á esta ciudad la historia de estos desgraciados amores, y demuestra que los episodios con que la imaginación de los autores la han adornado no han hecho más que perjudicar el interés de la acción, pues cuanto el relato se aproxima más al verdadero suceso, tanto más trágico y sublime es.

Sigue después analizando las tradiciones diversas que han llegado hasta nosotros, combatiendo con poderosos argumentos la que escribió Guerra y Orbe y la del *papel antiguo de San Pedro* y otras menos importantes, y construye la verdadera historia con datos tomados de la escritura que testifican los notarios Yagüe y Hernandez, y tras esto pasa á demostrar que los Amantes pudieron morir de amor, analizando los efectos que puede ocasionar esta pasión cuando se la contraria, y citando algunas estadísticas de suicidios, muertes y enajenamientos debidos á esta causa, y tras de pintar los sufrimientos y el estado por que debieron pasar Diego é Isabel, viene á deducir que no hay fundamento para negar la muerte por amor en ambos.

Pasa luego al análisis de todos los detalles del hecho, demostrando que Marcilla no murió á manos de Azagra, y que la muerte del primero tuvo lugar en la alcoba nupcial del segundo; rechaza las dudas de Lanuza y Antillón, para terminar asegurando, con datos de los libros de enterramiento de la iglesia de San Pedro, que las momias que hoy se enseñan son las de los Amantes, y haciendo historia de las vicisitudes por que han pasado hasta colocarlos en el salón donde hoy existen.

Nuestro compañero, que fué muy aplaudido por su concienzudo é interesante trabajo, dará á conocer, en la conferencia de esta noche, que como de costumbre tendrá lugar á las siete, la segunda parte de su obra, en la cual trata y critica las diferentes obras á que ha dado lugar la historia de los Amantes, desde que el hecho ocurrió, hasta nuestros días.

El día 2 del actual fueron capturados por la policía en Zaragoza, José Inoges y Antonio Asín, como presuntos autores de un robo de alhajas y dinero verificado en una masía de Aliaga á mediados del pasado mes de Noviembre. Se han recuperado algunos de los objetos robados.

El juzgado de Montalbán entiende en el asunto, y es posible que á estas horas se hayan capturado los otros coautores del hecho.

Tenemos entendido que efecto de algunos actos de barbarie que venían cometiéndose en Vilel, las autoridades superiores de esta provincia han tomado algunas medidas para evitar en lo sucesivo incidentes desagradables que dicen muy poco en favor de un



pueblo donde tantos ilustres hijos le han dado merecido renombre.

Si las disposiciones adoptadas por la superioridad, son fielmente obedecidas por aquellas autoridades locales, de seguro que el pueblo de Villal podrá normalizarse.

Al alcalde, en primer término, nos dirigimos.

*El Diario de Avisos* de Zaragoza llegado el viernes, publica una carta del corresponsal que tiene en esta ciudad, en la cual leemos los siguientes párrafos que se refieren á nuestras dos primeras autoridades civil y eclesiástica.

«Antes de la venida del nuevo obispo de esta diócesis D. Antonio Estalella nos habían encomiado sus grandes cualidades, pero hoy que se encuentra ya entre nosotros, su personalidad oscurece aquellos anuncios. Todo es pálido al lado de la realidad.

Ilustración, virtud, caridad, trato social, cuantas circunstancias pueden concurrir en una persona, posee nuestro prelado.

El día de su entrada en la población llamó la atención la franqueza con que desde la Catedral del Espíritu Santo se expresó.

En las funciones del culto católico que se celebran ya en la Catedral, ya en parroquias, se ve á nuestro prelado oficiando, consiguiendo con ellos dar mayor solemnidad á los actos, y haciendo que muchos que antes no tenían por costumbre acudir á estas funciones religiosas, acudan solícitos á tales actos.

Cuando tiene conocimiento de algunos enfermos, sin anunciar su visita se presenta en las casas de los pobres para socorrer sus necesidades, y de las familias acomodadas para ofrerse como padre y como amigo.

Son muchas las limosnas que á diario está dando tanto á los pobres de solemnidad como á los vergonzantes; aumentando más su caridad con el envío de 500 pesetas (y si fueren precisas más) al administrador del Monte de Piedad, para que desempeñe ropas de invierno á todos aquellos pobres que en tal establecimiento las tengan y no puedan por carecer de dinero sacarlas para poderse abrigarse en la estación actual.

En mi anterior indiqué á V. que la Sociedad de Amigos del País había solicitado recursos del vecindario para la creación de una tienda ó cocina económica para pobres, á cuyo llamamiento, desde el más rico al más pobre, han contribuido todas las familias, y nuestro prelado ha ofrecido pagar el déficit que resulte en cada año, con objeto de que nunca les falte á los necesitados los medios de subsistencia.

¿Quién no bendecirá á tan caritativo obispo?

El pueblo de Ternel está orgulloso de tener como jefe de su diócesis á tan sabio y virtuoso prelado.

«Ha regresado á esta el gobernador civil D. Gil Fabra, sin haber podido conseguir en Madrid su traslado. Es sensible porque el Sr. Fabra tiene contrahidos méritos bastantes para mejorar de condición. Ha hecho cuanto ha podido en nuestro ansiado ferrocarril, ya desde su despacho, ya durante su estancia en Madrid, promoviendo una reunión de diputados y senadores de la provincia para que el ministro de Fomento comprendiera las justísimas pretensiones de este país. En lo único que no estuvo afortunado fué en la constitución de la Diputación.»

Un caso curioso trae un periódico de Ciudad Real:

«Ha ocurrido en un pueblo de la Mancha un caso bastante curioso y que sin embargo tiene sencilla explicación.

Un vecino se encontró de la noche á la mañana convertido en almacenista de rico vino, ó mejor dicho, observó que en su casa

se había verificado el milagro de la conversión del agua en vino.

Al ir el criado al pozo á sacar una cuba de agua, vió que lo que sacaba era vino; repitió con asombro la misma operación, y volvió á sacar vino; continuó sacando hasta más de cien cubos.

Este hecho tan extraño es debido á que una bodega importante de la localidad, está pared por medio con el pozo y el piso de la misma está más bajo que el de la casa donde ocurrió el hecho que narramos, y como unos días antes estallase una de las tinajas de gran cabida, el vino se desparramó por la bodega, y al filtrarse fué al pozo milagroso, de donde después el criado con gran espanto y regocijo, extrajo vino en vez de agua.»

Nuestro buen amigo y corresponsal en Madrid, D. Domingo Gascón, nos dice que lamenta mucho llegara á nuestras manos, y que publicáramos su último telegrama en los términos en que aparació, pues quiso decir todo lo contrario de lo que en el telegrama referido aparecía.

La verdad del caso es que el Director general de Obras públicas cree ahora cosa muy distinta de lo que antes afirmó con referencia á anunciar en breve plazo el concurso necesario para la nueva adjudicación de nuestro deseado ferrocarril. Ahora dice que no será posible dictar la subasta ó las subastas de las obras ejecutadas por el concesionario caducado. En este caso bien se puede afirmar que el concurso tardará más tiempo en aparecer en la *Gaceta* del que puede sufrir la provincia de Teruel con ser tan sufrida.

## VARIEDADES.

### DISQUISICIONES HISTÓRICAS

#### Más opiniones acerca de la fundación de Teruel

##### CONTINUACIÓN

El P. Guevara, en la primera de sus *Epístolas familiares*, niega que Ternel fuese Turba, pues dice que los turdetanos eran los habitantes de Torres-Torres, pueblo que está muy cerca de Sagunto, más como no da ninguna prueba, no pasa el hecho de ser una mera suposición. Florian y Morales, apoyándose en lo dicho por Tito Livio, admiten la existencia de Turdeto en la España Citerior y Camallota, conforme con la opinión de Mariana, dice que Turdeto fué Ternel y que la edificaron los turdetanos andaluces para hacer merced á los cartagineses, que ya anhelaban apoderarse de Sagunto. El Dr. Vida en un manuscrito existente en la Biblioteca de este Instituto, dice que esto no le parece bien á Florian porque Ternel está en términos de los celtiberos; y cree que ni los turdetanos andaluces se hubieran atrevido á edificar un pueblo, en medio de gentes tan valientes como los celtiberos, ni los saguntinos tenían por que competir con estos que eran más bravos y más numerosos que ellos; sentando, para quitar diferencias, que Ternel se llamó Turia, por llamarse así el río que pasa por él, opinión que no es despreciable, y las de que su nombre provino de los Turios, compañeros de Hércules y de los Turios, pueblos de Italia, hipótesis que no hemos visto citadas por ningún otro autor.

Que no es despreciable la opinión de derivar el nombre de Teruel del Río Turia, cosa muy corriente en todos los tiempos, lo demuestran los asertos de Funesa y Avieno, el primero de los cuales dice que, según unos papeles que consultó, el verdadero nombre de Teruel lo tomó de su río á quien pusieron los fenicios el nombre de Tur-riar ó Turia, los cuales, buscando sitio donde establecerse, subieron por las orillas de este río y habiendo encontrado un sitio donde había mucho ganado y buena tierra, se quedaron á poblarlo, y por la abundancia de toros llamaron al río, Turia, de donde tomó su nombre la población. Avieno dice que Teruel corresponde

á la situación topográfica de Tyris, y el río Turia á la del río Tyris, con cuyo nombre se le designó en la antigüedad, según Escolano y Campomanes. Este pueblo, Tyris, estaba situado á orillas del Guadalquivir, cerca de las fuentes del Júcar y su nombre, aunque algo desfigurado, es el antiguo de Ternel; en cuanto al del río ya está citado por Ptolomeo que lo llama Touroiltos.

Tantas son pues las hipótesis acerca del antiguo Ternel y tan pocas pruebas se pueden aducir en favor de cada una, que cuanto más se estudia acerca de ellas, más confusa resulta la investigación de su verdadero origen. Sin embargo parece deducirse, teniendo en cuenta la mayoría de oposiciones, que la ciudad fué de origen fenicio, bien sea debido á los verdaderos fenicios ó á sus descendientes los cartagineses; que Turba y no Turdeto fué el pueblo enemigo de Sagunto, que la equivocación de Tito Livio fué la que originó las dudas de los autores y la confusión de estos nombres y que Turba debió existir en el mismo sitio que hoy ocupa Ternel, pues si, como Cortés afirma, el terreno que se disputaban los turboletas y saguntinos está en los términos de Olba, no pueda ser que Turba correspondiera á Torres-Torres, que está situado dentro del país ocupado por los edetanos, en las mismas puertas de Sagunto y bastante lejos de las fronteras de los celtiberos, que próximamente eran por esa parte, las mismas que hoy tiene nuestra provincia, pues consta que el último de los pueblos celtiberos eran los turboletas, cuyos dominios se extendían desde los montes de Alba, hasta Viver y Olba ó sea hasta el pie de la cuesta Rabudo. Que el origen de la guerra ó disputa entre los dos pueblos vecinos fuese el haber establecido los saguntinos colonias en territorio de Olba, es muy posible; pues para ello no tenían más que haber extendido su territorio siguiendo el curso del Mijares (entonces Idubeda) en cuya orilla se encuentra el citado Olba, pues así era el modo como generalmente invadían todos los pueblos las comarcas cercanas, y como seguramente tendrían que hacer los fenicios para llegar á Ternel, por las riberas del Turia.

Por fin que T. ruel ó Turba existió antes de la época de Julio César lo afirma el cronista de Aragón, P. Hebrera y Esquivel, que en su *Cifra histórica que precede á la vida de los Santos Mártires de Teruel*, dice textualmente que, en lo más antiguo y floreciente de la república romana, se hallaba en el paraje que hoy ocupa la ciudad de Teruel, á las riberas del río Turia ó poco distante, una insigne población con el nombre sencillo del mismo río, y que cuando Julio César vino á España se empezó á llamar la que era Turia solamente, Turia Julia, para inmortalizar la memoria de los beneficios recibidos de César, cuyas banderas vencedoras pudieron seguir en muchas ocasiones y por eso alcanzar la gracia de Municipio ó Colonia romana.

Tales son las principales hipótesis que acerca de la fundación de Ternel, han sustentado los autores que están en contra de los que afirman que Teruel se construyó en tiempos de Alfonso II de Aragón, hecho cuya falsedad demostramos en el primero de estos artículos.

FEDERICO ANDRÉS

### LA DULCE ALIANZA

Confitería y Cerería de Blesa y Hernández

MERCADO, 1, TERUEL

Rifa regalo verdad.

Por cada peseta de gasto que se haga en este establecimiento se entregará un billete con opción á un bonito *Cubierto de plata*, cuyo sorteo se verificará el día 6 de Enero próximo; no entrando en suerte más números que los regalados.

En dicho establecimiento se ha recibido el legítimo turrón de Gijón que tanta aceptación ha tenido en años anteriores; también encontrarán sus parroquianos y el público en general todo lo concerniente á tan extensas industrias, propio para las próximas pascuas.



# ANUNCIOS

## CHORICERÍA EXTREMEÑA DE FÉLIX MARTÍN MERCADO, 31

Se han recibido los legítimos chorizos de Candelario y el inmejorable y acreditado chocolate de las Calatravas y de los frailes Agustinos, que es el más económico que existe; pues contiene 20 porciones en libra de 500 gramos y desde el precio de una peseta.

También hay de venta un gran surtido de madejas de correas de toro de Marsella y especias finas de todas clases para los mataderos, las cuales se muelen diariamente para que no se evaporen.

Todo á precios sin competencia en nin g establecimiento de su clase.

## THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY OF THE UNITED STATES (LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS)

Extracto de su balance de 1893.

PESETAS

Activo..	876.134.776,93
Reserva y demás obligaciones	708.394.093,35
Sobrante..	167.740.683,58

Todas las Pólizas indisputables de esta Sociedad, se pagan inmediatamente después del fallecimiento, no contienen limitaciones respecto á ocupaciones, residencia ni viajes y las de acumulación por 20 años reembolsan por lo menos, en caso de vida, la suma de primas pagadas con un interés además de 6 por 100 en las dotales.

Para informes dirigirse á su Oficina de Madrid.

PALACIO DE SU PROPIEDAD  
Calles de Alcalá, 13 y Sevilla, 7

Inspector de Aragón, D. JUAN RIVERA.  
—Coso, 41.—Huesca.  
Agente en la provincia de Teruel, D. MARIANO MATEO.—Báguena.

## CALENTURAS

No hay fiebre por antigua y rebelde que sea, que no desaparezca con el maravilloso

FEBRÍFUGO ROMERO

8 pesetas caja de 48 pildoras en todas las Farmacias.

¡A VESTIRSE BIEN Y BARATO!  
en la GRAN SASTRERÍA  
DE JUAN ANDRÉS  
Plaza del Mercado, 25.—Teruel

TEMPORADA DE INVIERNO

PARA CABALLERO

En este establecimiento se ha recibido un completo surtido de géneros de invierno de alta novedad y de las mejores fábricas.

De estambre, vicuña, jerga y diagonales de última novedad de 50 pesetas en adelante.  
En merinos dobles y géneros negros para trajes talares todo cuanto se pida.

### PARA NIÑOS

Trajes marinera de hilo, tallas 3, 4, 5, 6 y 7 de 3 pesetas 50 céntimos á 4, 4'50, 5 y 7 cada uno.

Trajes lana últimas formas con bordado y sin él, con cinturón cuero y cordones de 15 pesetas en adelante.

También se confeccionan prendas para señora con arreglo al último figurín de París.

**SE VENDE** una casa espaciosa en la calle del 3 de Julio, núm. 21.  
En esta redacción informarán.

**A ABRIGARSE** En la calle de S. Francisco, núm. 34, estan-  
co, se confeccionan fajas-corsés, para caballe-  
ros, á precios convencionales.

AGENTES.—Probos, activos é inteligentes se necesitan para cada una de las cabezas de partido de las tres provincias aragonesas; con un pequeño trabajo diario podrán reunir un sueldo nada despreciable.

Para más informes dirigirse á D. Miguel Gargallo, médico de Muiiesa, representante en Aragón.

No se contestará carta que no se incluya sello.

## PARACUELLOS DE JILOCA (CALATAYUD)

BAÑOS NUEVOS DE CORTADELLAS

Aguas cloruradas sódicas sulfurosas sali-

nas. Muy eficaces para la curación radical de la *Escrifula* y *Herpetismo* en sus diversas manifestaciones, y de las *Enfermedades de la piel*.

Magnífico ESTABLECIMIENTO NUEVO con toda clase de comodidades y á la altura de los mejores de España. Excelente fonda. Instalación hidrotápica de primer orden, con todos los adelantos que aconseja la ciencia.

### PRECIOS:

Mesa de 1.<sup>a</sup> y habitación 7 pesetas  
Mesa de 2.<sup>a</sup> y habitación 5 idem

Habitaciones nuevas con cocina independiente para los que deseen comer de su cuenta dentro del Establecimiento á precios muy económicos.

Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Venta de estas aguas por botellas perfectamente acondicionadas, y toda clase de informes de estos baños, en la farmacia de DON EUGENIO SORIANO.—TERUEL.

**E**n el acreditado establecimiento de Francisco la Cañamacha calle Nueva núm. 7 se han recibido tripas americanas de la mejor clase que se conoce á 2 ptas. madeja y especias para mataderos.

## ACADEMIA DE REPASO

DE ASIGNATURAS DE 2.<sup>a</sup> ENSEÑANZA

á cargo de

DON FEDERICO ANDRÉS

Profesor auxiliar del Instituto de esta capital

Calle de los Amantes, 9.

## PESCADERÍA MODERNA.

Calles del Tremedal, núm. 9, y Valencia, 1.

En esta expendeduría se reciben diariamente pescados frescos, mariscos, escabeches y toda clase de los propios de la estación.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

## 25 AÑOS DE ÉXITO



SE VENDE EN LAS FARMACIAS  
DROGUERIAS Y ULTRAMARINOS.

Para pedidos dirigirse al Sr. D. Rafael Romero, de

Jeréz de la Frontera único agente en toda España.